

Zum Tag der betreuenden Angehörigen sagen wir DANKE!



Morgen Samstag, dem 30. Oktober 2021 findet der Tag der betreuenden Angehörigen statt. In der ganzen Schweiz werden verschiedene Aktionen lanciert, um den wertvollen Einsatz von betreuenden Angehörigen sichtbar zu machen und zu würdigen. Ein guter Zeitpunkt, um sich auch für das Engagement der betreuenden Angehörigen in unserer Gemeinde zu bedanken und gleichzeitig auf Entlastungsdienste hinzuweisen.

Der Tag des 30. Oktobers 2021 ist in der ganzen Schweiz den betreuenden Angehörigen gewidmet. Was Sie als pflegende und betreuende Angehörige leisten – häufig im Verborgenen – ist von unbezahlbarem Wert, nicht nur für Ihre Nächsten, sondern auch für das Gesundheitssystem und die gesamte Gesellschaft! Die Gemeinde Mosnang bedankt sich anlässlich des morgigen Tages ganz herzlich für Ihr grosses Engagement und überreicht Ihnen als Zeichen unserer Wertschätzung einen schmackhaften Bibergruss über unsere Spitex-Mitarbeitenden.

Sie als Angehörige sind eine wesentliche Stütze für die Menschen, die auf Begleitung und Entlastung angewiesen sind. Ihr Sorgen und Kümmern ist intensiv und bereichernd, oftmals aber auch belastend und schwierig. Bei

dieser herausfordernden Aufgabe ist es wichtig, dass Sie auch Ihrer eigenen Gesundheit Sorge tragen. Denn nur wenn es Ihnen selbst gut geht, können Sie langfristig Unterstützung leisten.

Auf unserer Homepage oder auf Nachfrage bei unserer Gemeindeverwaltung erhalten Sie Hinweise auf Entlastungs- und Unterstützungsangebote. Gerne sind wir da, um Sie bei Fragen zu unterstützen. Viele wertvolle Informationen finden Sie auch auf der Homepage des kantonalen Amtes für Gesundheitsvorsorge. Zum aktuellen Anlass passt insbesondere die Broschüre «mir selber und anderen Gutes tun» von Gesundheitsförderung Schweiz.

Wenn Sie, geschätzte Bürgerinnen und Bürger, eine Person kennen, die eine nahestehende Person ohne die Hilfe von der Spitex betreut oder pflegt, teilen Sie dies bitte dem Frontoffice unserer Gemeindeverwaltung mit. Gerne überreichen wir auch diesen betreuenden Angehörigen ein kleines Dankeschön.

Wir bedanken uns für Ihre wertvolle Arbeit und wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen alles Gute.

Gemeinderat Mosnang

Baubewilligungen

Tobias und Lilian Hollenstein, Neubau Luft-Wasser-Wärmepumpe (Aussenaufstellung), Weidlistr. 6, Mosnang

Grundstückübertragungen

Rüegg Josef, Wattwil, an Rüegg Regula, Wattwil, ½ Miteigentum an Grundstück Nr. 19, Hinterdorfstrasse 13, Mosnang, Wohnhaus mit Garage, 336 m2 Boden

Zivilstandsnachrichten

Die Auflistung ist nicht vollständig, da auf eine Publikation verzichtet werden kann.

Geburten

8. Oktober 2021 in Mosnang: Kölliker, Hosea Gideon, Sohn des Kölliker, Marcel, von Rohrbach BE, wohnhaft in Mühlrüti, Dorf 8 und der Kölliker geb. Allenspach, Priska Charlotte, von Bischofszell TG und Rohrbach BE, wohnhaft in Mühlrüti, Dorf 8

15. Oktober 2021 in Herisau AR: Eicher, Sunny, Tochter von Eicher, Stefan Martin, von Eschenbach SG, wohnhaft in Dreien, Bodmen 389 und der Eicher geb. Güntensperger, Martina Zita, von Eschenbach SG, wohnhaft in Dreien, Bodmen 389

Veranstaltungen / Termine

Samstag, 30. Oktober, 08.30 Uhr

Papiersammeln, Jugi Mühlrüti
Mühlrüti

Samstag, 30. Oktober, 08.30 – 11.30 Uhr

Moslinger Wochemart, Mosnang

Samstag und Sonntag, 30. und 31. Oktober, 11.30 Uhr

Damhirschmetzgete, Restaurant Post, Dreien

Samstag, 30. Oktober, 18.30 Uhr ABGESAGT

Jodelchörli Abend, Jodelchörli Heimetfreud Mosnang
Oberstufenturnhalle Mosnang

Dienstag, 2. November, 13.30 – 17.00 Uhr

Jassen für Senioren, Kirchgemeinde Mosnang
Pfarreiheim Mosnang

Mittwoch, 3. November, 19.30 – 21.00 Uhr

Vortragsreihe mit Abt Emmanuel,

Katholische Kirche Mosnang
Pfarreiheim Mosnang

Donnerstag, 4. November, 12.00 – 14.00 Uhr

Seniorentreff mit Mittagessen,

Restaurant Krone, Mosnang

Donnerstag, 4. November, 20.00 Uhr

Stobätä, Restaurant Post, Dreien

Freitag, 5. November, 15.00 – 17.00 Uhr

Eltern-Kindertreff, Spielgruppe Windrad, Bütschwil

Samstag, 6. November, 08.00 – 11.00 Uhr

Altpapiersammlung Mosnang / Dreien / Wisen,

JUBLA Mosnang

Samstag, 6. November, 17.00 – 17.45 Uhr

Familiengottesdienst, Katholische Kirche Mosnang

Sonntag, 7. November, 08.00 – 18.00 Uhr, ABGESAGT

31. Badminton-Plauschturnier, Badmintonclub Mosnang
Oberstufenturnhalle Mosnang

Montag, 8. November, 20.00 Uhr

Pikettübung, Feuerwehr Mosnang

Depot Mosnang

Dienstag, 9. November, 15.00 – 17.00 Uhr

Eltern-Kindertreff, Spielgruppe Windrad, Bütschwil

Dienstag, 9. November, 20.00 – 22.00 Uhr

Samariterübung, Samariterverein Mosnang

Pfarreiheim Mosnang

Mittwoch, 10. November, 19.30 – 21.00 Uhr

Vortragsreihe mit Abt Emmanuel,

Katholische Kirche Mosnang
Pfarreiheim Mosnang

Samstag, 13. November, 09.30 – 11.30 Uhr ABGESAGT

Neuheitenausstellung-Büchercafé, Bibliothek Mosnang

Sonntag, 14. November, 19.30 – 21.00 Uhr

Vortragsreihe mit Abt Emmanuel,

Katholisch Kirche Mosnang
Pfarreiheim Mosnang

Besuchen Sie uns online: mosnang.ch

D'FARB ISCH TRÖCHE
MG Libingen präsentiert

5. NOVEMBER 20:00 Uhr
NEUUNIFORMIERUNG

6. / 7. NOVEMBER
MUSIKUNTERHALTUNG
Samstag 20:00 Uhr
Sonntag 14:00 Uhr

Aufgrund der aktuellen Vorschriften des BAG gilt COVID-Zertifikatspflicht (3G-Regel) - Keine Testmöglichkeit vor Ort.

SKICLUB BÜTSCHWIL

Mit Langlauf-Ecke von Ricken-Loipel

Skibörse Bütschwil

Samstag, 6. November 2021

09.00 – 10.30 Uhr Annahme Artikel*
13.30 – 14.30 Uhr Verkauf
15.00 – 15.30 Uhr Rückgabe

Turnhalle Dorf, Bütschwil

* alle Wintersportartikel, ausgenommen Mützen und Winterschuhe

Weitere Informationen auf www.skiclubbuetschwil.ch

Achtung! Anmeldeschluss Schneessporttage nicht vergessen: 1. Dezember 2021

Artikel erhältlich aus diesen Sportgeschäften:

sport2 **BOSSART SPORT WIL** **Göldi Sport** **INTERSPORT METZGER Wattwil**

Besuchen Sie uns online: mosnang.ch



Herzlichen Glückwunsch

Die Raiffeisenbank Regio Unteres Toggenburg & Neckertal hat allen Grund zum Feiern: Sie darf gleich vier Mitarbeitenden zu ihren erfolgreichen Weiterbildungsabschlüssen gratulieren (v.l.).

Ruben Temprana, Leiter Firmenkundenberatung in Schönggrund: «CAS Corporate Banking»

Erika Schätzle, Privatkundenberaterin in Oberhelfenschwil: «CAS Senior Financial Consultant»

Daniela Hutter, Führungsunterstützung in Bütschwil: «Sachbearbeiterin Personalwesen edupool.ch»

Bernadette Krucker, Leiterin Services in Mosnang: «CAS Bank Operation & Compliance»

Der Verwaltungsrat, die Bankleitung und das gesamte Team wünschen ihnen weiterhin viel Freude an ihren beruflichen Tätigkeiten und alles Gute auf den privaten Lebenswegen.

Moderne Anstellungsbedingungen, das breite Aufgabenspektrum, die lokale Verankerung und die Nachwuchs- und Weiterbildungsförderung werden bei der Raiffeisenbank Regio Unteres Toggenburg & Neckertal vereint und bilden die Basis für eine erfolgreiche berufliche Laufbahn und gleichzeitig auch für eine persönliche Weiterentwicklung.

Raiffeisenbank Regio Unteres Toggenburg & Neckertal **RAIFFEISEN**

Zusätzliche Steckdose(n) benötigt?

071 982 80 50
www.ew-ag.ch

elektro widmer f @

Strom. Technik. Sicherheit.

Weitere Informationen

Impftour

Der Kanton St.Gallen organisiert eine mobile Impftour durch das Toggenburg. Da im Kanton eine höhere Impfquote angestrebt wird, steht den Einwohnern des Toggenburg in der Zeit vom 5.–17. November 2021 sowie vom 6.–15. Dezember 2021 eine mobile Impfmöglichkeit zur Verfügung. Interessierte können spontan zu den Anlässen kommen und ihre Impfung erhalten.

Die nächstmögliche Örtlichkeit für Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Mosnang bietet sich im Zivilschutzausbildungszentrum Bütschwil, Grämigerstr. 32 an.

- 1. Termin: Freitag, 5. November 2021 10.00–19.00 Uhr
- 2. Termin: Montag, 13. Dezember 2021 10.00–19.00 Uhr

Weitere Termine und Örtlichkeiten sind auf der Gemeindehomepage ersichtlich.

Einwohneramt – Fotoqualität für Identitätskarten

Die ungenügende Fotoqualität führt immer wieder zu Rückweisungen am Schalter des Einwohneramtes oder nach der elektronischen Übermittlung durch das Passbüro. Nachstehend die wichtigsten Kriterien:

- Bildgrösse 35 x 45 mm (ohne Rand).
- Gesichtshöhe vom Kinn bis zur Schädeldecke mindestens 29 mm, höchstens 34 mm.
- Es darf keine Knicke, Unebenheiten und Verunreinigungen aufweisen.
- Es darf keine abgerundeten Ecken haben.
- Es darf keine Pixelstruktur ersichtlich sein.
- Kopfhaltung gerade (nicht geneigt, gedreht oder gekippt).
- Gesichtsausdruck neutral, Mund geschlossen (freundlicher Gesichtsausdruck ist erlaubt!).
- Auch bei Kindern darf weder eine andere Person noch ein Gegenstand auf dem Foto ersichtlich sein.
- Foto muss scharf und kontrastreich sein.
- Ausleuchtung gleichmässig (keine Schatten im Gesicht).
- Hintergrund einfarbig, einheitlich und neutral; keine Schatten.
- Klare Trennung zwischen Hintergrund und Kopf.
- Grundsätzlich nicht erlaubt. Kein Stirn- oder augenfälliges Haarband oder auf den Kopf geschobene Brille etc.
- Es werden Schwarzweiss- und Farbfotos zugelassen. Das Foto im Ausweis wird schwarzweiss sein.
- Das Foto darf nicht älter als 1 Jahr sein.

Nur bei Vorlage eines einwandfreien Passfotos kann die Lieferzeit von maximal 10 Arbeitstagen eingehalten werden.

Allerheiligen

Die Büros der Gemeindeverwaltung Mosnang bleiben am

Montag, 1. November 2021

ganzer Tag

geschlossen. Wir sind gerne am 2. November 2021 zu den ordentlichen Büroöffnungszeiten wieder für Sie da.

Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte an 077 463 27 45. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Das Gemeindepersonal wünscht Ihnen einen schönen Allerheiligen.



Unser Spitex-Team sucht per 1. November 2021 oder nach Vereinbarung

Haushaltshilfe oder Pflegehelferin SRK 40–50%

Anforderungen

- Hohe Flexibilität, Belastbarkeit und Teamfähigkeit
- Vertrauenswürdige, zuverlässige Persönlichkeit sowie gepflegte Erscheinung
- Führerschein und eigener PKW
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Unser Angebot

- Möglichkeit zur fachlichen Weiterentwicklung in einem aufgestellten Team
- Anstellungsbedingungen nach kantonalen Richtlinien
- Möglichkeit den SRK Pflegehelfer/-in-Kurs zu absolvieren.

Weitere Informationen finden Sie unter spitexbugamo.ch



Käseverkauf ab Lager Lütisburg immer am: Freitag, 14:00 – 18:00
- jetzt NEU: Roter Teufel Fondue - Samstag, 07:30 – 12:00

Energiespartipp

Heizung optimieren

Fallen draussen die Temperaturen, steigt das Interesse am energiesparenden Heizen. Gerade Eigentümer von Altbauten können mit einfachen Massnahmen den Betrieb der Heizung optimieren und damit den Energieverbrauch markant senken.

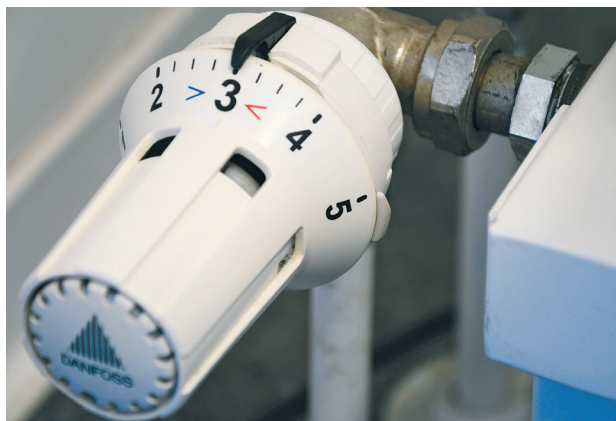
Im Heizraum

- Schaltet die Heizung saisongerecht ein und aus?
- Stimmen Zeitschaltuhr, Heizkurve und Wassertemperatur?
- Läuft die Umwälzpumpe einwandfrei?
- Sind die Heizleitungen in kalten Räumen wärmedämmend?

Einfache Korrekturen können mithilfe der Betriebsanleitung selber vorgenommen werden, ansonsten wenden Sie sich an eine Fachperson.

Im Wohnbereich

- Werden die Heizkörper gleichmässig warm?
- Sind die Thermostatventile angebracht und richtig eingestellt?
- Kann die Raumluft frei um den Heizkörper zirkulieren?



Für eine Radiatoren- wie für eine Fussbodenheizung gilt generell: Mit einer bestens funktionierenden und eingeregulierten Anlage reduzieren Sie den Energiebedarf auf ein Minimum – und das ohne Komforteinbussen.

Zu vermieten ab 01.02.2022 oder nach Vereinbarung

4½-Zimmer-Wohnung

Bodenweg 2, Mosnang

Lift, Tiefgarage, eigene Waschmaschine und Tumbler

Mietzins Fr. 1'300.– ohne NK

Albert Hollenstein 071 983 56 22



Bürgerversammlung

Mittwoch, 24. November 2021, 20.00 Uhr
Oberstufenzentrum Mosnang

1. Budget 2022 und Steuerplan 2022
2. Bericht und Antrag zum Verkauf des Grundstückes Nr. 118, Bütschwilstr. 24, Mosnang an die Urs Oberholzer Sanitär GmbH, Dreien
3. Bericht und Antrag zur Einräumung eines Kaufsrechtes an einer Teilfläche von rund 1'640 m² Bauland an der Tellstrasse in Mühlruti zugunsten der Genossenschaft pro Mosnang
4. Allgemeine Umfrage

Fehlende Stimmausweise sind bis Mittwoch, 24. November 2021, 17.00 Uhr bei der Ratskanzlei zu verlangen. Der Bericht zum Budget 2022 wird in alle Haushaltungen der Gemeinde verteilt, weitere Exemplare können bei der Ratskanzlei bezogen werden. Das detaillierte Budget ist bei der Abteilung Finanzen (Tel. 071 982 70 74) oder im Internet unter www.mosnang.ch erhältlich.

Das Protokoll der Bürgerversammlung liegt gemäss Art. 49 des Gemeindegesetzes vom 9. bis 22. Dezember 2021 bei der Ratskanzlei öffentlich auf.

Vorversammlungen

Die Vorversammlungen mit Informationen zum Budget 2022, sowie zu den Berichten und Anträgen finden wie folgt statt:

Mühlruti/Dreien	Dienstag, 16. November 2021 20.00 Uhr, Restaurant Post, Dreien
Libingen	Donnerstag, 18. November 2021 20.00 Uhr, Restaurant Rössli, Libingen

Die Vorversammlungen geben Gelegenheit zur Fragestellung und Diskussion auch über allgemeine Angelegenheiten der Gemeinde sowie der Schule Mosnang.

Aufgrund der Corona-Pandemie besteht während den Versammlungen eine Maskenpflicht.

Mosnang, 29. Oktober 2021 | Gemeinderat

Stää Stöbli Libigä

5. November 2021: SCHELLENSCHÜTTEN
6./7. November 2021 offen

* * * * *

19./20. November 2021 offen

21. November geschlossen wegen Chlausmarkt in Mosnang

* * * * *

3./4. Dezember 2021 offen

5. Dezember offen: Chlaushöck mit Samichlaus (Chlaus Nachmittag)

* * * * *

17./18./19. Dezember 2021 offen

* * * * *

31. Silvester 2021 offen

1./2. Januar 2022 offen

Auf Voranmeldung Stää-Stöbli zu mieten für Anlässe bis zu 50 Personen.

Familie Kläger-Winteler
Unterstein 1361 · 9614 Libingen
Tel. 079 315 42 18 · sonjaklaeger@bluewin.ch

Das Alters- und Pflegeheim Hofwis in Mosnang bietet 36 Bewohnerinnen und Bewohnern ein ländliches und familiäres Zuhause.

Wir suchen für den Bereich Abwaschküche ab Dezember 2021 eine/einen

Mitarbeiterin / Mitarbeiter Küche zu 50%

Als Teil des Küchenteams arbeiten Sie in den Bereichen Abwasch und Reinigung.

Sie überzeugen uns mit:

- Erfahrung im Bereich Küche und Reinigung
- sorgfältigem und hygienischem Arbeiten
- Selbständigkeit und Teamfähigkeit
- guter und schneller Auffassungsgabe
- der Bereitschaft, zu unregelmässigen Zeiten am Arbeitsplatz zu sein
- ihrer Motivation und Einsatzbereitschaft
- wie Sie mit Freude den Kontakt zu unseren Bewohnenden pflegen

Wir überraschen Sie:

- mit einem aufgestellten und motivierten Team
- mit klar definiertem Arbeits- und Aufgabenbereich
- mit einem abwechslungsreichen und interessanten Arbeitstag
- mit der Möglichkeit, bei Rüst- und Vorbereitungsaufgaben mitzuwirken
- mit der Aufgabe der selbständigen Frühstückzubereitung
- mit der Möglichkeit, Verantwortung zu übernehmen
- mit sehr guten Anstellungsbedingungen

Wenn Sie in diesen interessanten und abwechslungsreichen Aufgaben Ihre Chance sehen und interessiert sind, dann bewerben Sie sich bei uns.

Das Team freut sich, Sie persönlich kennenzulernen.

Fragen zu dieser Stelle beantwortet Ihnen gerne Frau Jacqueline Kläger, Leiterin Verpflegung. Tel. 071 982 74 46 oder 071 982 74 40

Die Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: verpflegung@mosnang.ch oder per Post ans Alters- und Pflegeheim Hofwis, Frau Jacqueline Kläger, Leiterin Verpflegung, Hofwis 2000, 9607 Mosnang.

Gemeinden: Bütschwil-Ganterschwil und Mosnang Standort: 9601 Lütisburg Station

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Öffentliche Planaufgabe

L-0233541.1

24 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen Bitzi / Mosnang und Rosengarten – Erstellen einer neuen MS-Kabelleitung

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, Vadianstrasse 50, 9001 St. Gallen, das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingereicht.

Die Gesuchsunterlagen werden vom **5. November 2021 bis 6. Dezember 2021** im Gemeindehaus Mosnang, Hinterdorfstrasse 6, 9607 Mosnang während den ordentlichen Bürozeiten öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG).

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wenn nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:

- a. Einsprachen gegen die Enteignung;
- b. Begehren nach den Artikeln 7-10 EntG;
- c. Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
- d. Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
- e. die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten zu verpflichten. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzniessungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniessungsgegenstandes entstehe Schaden.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat
Planvorlagen
Luppenstrasse 1
8320 Fehraltorf

Impressum

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Mosnang erscheint alle zwei Wochen

Nächste Ausgabe: Freitag, 12. November 2021

Einsendeschluss: Montag, 8. November 2021, 08.00 Uhr

Telefon 071 982 70 70 | Fax 071 982 70 71
aktuell@mosnang.ch | www.mosnang.ch